

PESTI VIGADÓ
PROGRAMFÜZET
PROGRAM BOOKLET

2015

ÁPRILIS

APRIL

MÁJUS

MAY

JÚNIUS

JUNE

Budapesti
Tavaszi
Fesztivál

15

április 10–26.

A tavasz ünnepe

Leo Nucci ▪ a Magyar Rádió Szimfonikus Zenekara ▪ David Sanborn Band ▪ Ana Moura ▪ Tsuyoshi Tsutsumi ▪ Krausz Adrienne ▪ ElĽna GarancĽa ▪ a Budapesti Filharmóniai Társaság Zenekar ▪ Compagnie Pál Frenák ▪ Max Emanuel Cencic ▪ Júlia LeĽvai ▪ Kirill Petrenko ▪ Bayerisches Staatsorchester ▪ Vladimir Ashkenazy ▪ Philharmonia Orchestra ▪ Nederlands Philharmonisch Orkest ▪ Dhafer Youssef ▪ Birds Requiem Quintet ▪ Pál Dárdai ▪ Nemzeti Filharmonikus Zenekar ▪ Orpheus Chamber Orchestra ▪ Wayne McGregor ▪ Random Dance ▪ Magnus Lindberg ▪ Arve Henriksen ▪ Trio Mediæval ▪ Elena Mosuc ▪ Carlo ▪ Kevin Mahogany ▪ Balogh Kálmán és Lukács Mihály és a Concerto Budapest ▪ Gershwin Piano Quintet ▪ Magyar Rádió Szimfonikus Zenekara ▪ David Sanborn ▪ Ana Moura ▪ Tsuyoshi Tsutsumi ▪ Krausz Adrienne

VIGADÓ

www.btf.hu

BUDAPEST





KÖSZÖNTŐ / INTRODUCTION

Tisztelt Olvasóink! Kedves Vendégeink!

Nagy öröm számomra, hogy bár felújítását követően még csak első születésnapját ünnepli a Pesti Vigadó, mégis immár második alkalommal adhatunk otthont a Budapesti Tavasz Fesztivál programjainak. Remélem, a tavasz ezúttal is meghozza a kedvet ahhoz, hogy a lelki és szellemi feltöltődés jegyében ellátogassanak színes és gazdag programjainkra, kiállításainkra. Szeretettel várjuk Önöket!

Dear Readers, Dear Visitors,

It gives me great pleasure to announce that for the second time Vigadó houses some of the programs of the Budapest Spring Festival even if the building celebrates only its first birthday after its full restoration and refurbishment. I hope that spring will inspire you to visit the colourful and varied programs and exhibitions Vigadó offers and I trust that the time you spend here will contribute to your spiritual and intellectual renewal. We are looking forward to welcoming you at our events!



Dr. Molnár Szunyai Barbara
a Pesti Vigadó ügyvezetője
Executive of the Pesti Vigadó

IMPRESSZUM / IMPRINT

Vigadó Programfüzet
Vigadó Program Booklet
2015. április-június
April-June 2015

Kiadó/Publisher:
Pesti Vigadó Nonprofit Kft.

Felölts kiadó/Publisher in
charge of content:
Dr. Molnár Szunyai Barbara
ügyvezető/Executive

Grafika/Graphic design:
Ficzek Mária

Nyomda/Printed by:
nyomasmindenre.hu
Megjelenik 5 000 példányban.
Published in 5 000 copies.

A szervezők a műsor- és
árváltozás jogát fenntartják!
The organisers reserve the
right to make alterations to any
programs and prices.

KAPCSOLAT/CONTACT

Pesti Vigadó
1051 Budapest, Vigadó tér 2.
+36 (1) 328-3300
www.vigado.hu

JEGYINFORMÁCIÓ

Jegypénztári nyitva tartás,
valamint jegyelővétel minden nap:
10.00-18.30
+36 (1) 328-3340
kozonszervezes@vigado.hu
Online jegyvásárlás és részletes
információ: www.vigado.hu
**Programjainkra külön jegyárak
értékesítései, melyekről
Jegypénztárunkban és
honlapunkon érdeklődhetsz a
„Programok” menüpont alatt.**

Jegypénztárainkban a Vigadó
kiállításaira és saját rendezésű
eseményeire, valamint a legtöbb
befogadott rendezvényre árusítunk
jegyet. Jelenleg készpénzt és
bankkártyát fogadunk el.
Felhívjuk kedves látogatóink
figyelmét, hogy online jegyvásárlás
során kizárólag teljes árú jegy
vásárlására van lehetőség.
Intézményes látogatás esetén
kérjük, lehetőség szerint előre
jelezzék a csoport érkezését,
továbbá rendelkezzenek a
csoport tagjainak kedvezményre
való jogosultságát igazoló
dokumentumokkal!

A Pesti Vigadó Nonprofit Kft. a
jegyárak módosításának jogát
fenntartja.

TICKETING INFORMATION

Box office opening hours and ticket
presale: daily between
10.00 and 18.30
+36 (1) 328-3340
kozonszervezes@vigado.hu
For online ticket sale and further
information, please visit:
www.vigado.hu.
**Special pricing applies to each of
our programs. Further information
concerning ticket prices can be
obtained at the Box Office and is
also available on our website under
menu item 'Programs'.**

Our Box Office sells tickets for all
exhibitions on display in Vigadó and
for all events organised by Vigadó.
Tickets for most of the events
housed by Vigadó are also available
at our Box Office. Currently you can
pay by cash and credit cards.
Please, note that in the case of
online ticket purchase only full-
price tickets are sold. In the case of
group visits by institutions, you
are kindly asked to notify Vigadó of
your arrival in advance. You will be
requested to produce all necessary
documents enabling any member of
the group to take out concessions.

Pesti Vigadó Nonprofit Ltd. reserves
the right to make alterations to
ticket prices.



Tisztelt Közönség!

A Pesti Vigadó mindig különleges helyet foglalt el a főváros kulturális életében, hiszen Budapest első koncerttermeként az elmúlt másfél évszázad alatt a zenetörténelem legmeghatározóbb alakjai – többek között Liszt Ferenc, Debussy, Dvořák, Stravinsky, Ravel, Rubinstein – ültették el a muzsika hangjait az épület falaiba. Külön öröm számunkra, hogy a tavalyi évben megújult Budapesti Tavasz Fesztiválon csodálhatta meg először a nagyközönség az új kontérsbe öltöztetett patinás épületet. Az idei tavaszi fesztiválon is törekedtünk arra, hogy olyan programokkal várjuk a közönséget, amelyek épp e falak között „érzik magukat” legjobban. Felcsendül itt bécsi klasszikus, francia impresszionista, magyar romantikus muzsika mellett népzenei gyökerű kortárs jazz improvizáció is, Liszt Ferenc munkássága mellett kortárs, Mosonyi Mihály zeneszerző születésének 200. évfordulója előtt is tisztelgünk műsorainkban.



Bán Teodóra
a Budapesti Tavasz Fesztivál
Operatív Testületének tagja/
Member of the Executive Board
of the Budapest Spring Festival



Káel Csaba
a Budapesti Tavasz Fesztivál
Operatív Testületének tagja/
Chairman of Executive Board
of the Budapest Spring Festival



Horváth Gergely
a Budapesti Tavasz Fesztivál
Operatív Testületének tagja/
Member of the Executive Board
of the Budapest Spring Festival

Ladies and Gentlemen!

Budapest's first concert hall, Vigadó has always occupied a distinguished place in the cultural life of Hungary's capital: in the past 150 years the most distinguished figures of the history of music – including Franz Liszt, Debussy, Dvořák, Stravinsky, Ravel and Rubinstein – filled this building with tunes of wonderful music. It was to our special delight that the public could first have the opportunity to visit this compelling and refurbished building in the scope of the Budapest Spring Festival, which was renewed last year. Vigadó intends to offer the kind of programs during this year's Budapest Spring Festival that actually 'thrive' at this place. Apart from music by the Viennese Classics, French impressionists and Hungarian romantic composers, our events feature contemporary improvised jazz with elements of folk music and works by Franz Liszt. Our programs also commemorate the 200th anniversary of the birth of Mihály Mosonyi, who was a contemporary of Franz Liszt.

PARTNEREINK

PORT.hu

fidelo

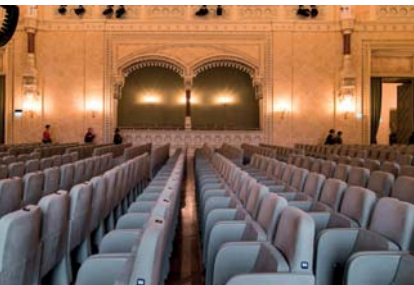
PESTIMŰSOR

koncert.hu

jegymester.hu

KULTURPART

ticketportal



SZOLGÁLTATÁSAINK

Idegvezetések – épületlátogatások

A Pesti Vigadó szeretettel várja az épület gyönyörű belső terei, történelme, panorámája iránt érdeklődő csoportokat. Felkészült idegvezetőink segítségével – magyar, angol, német, francia, orosz és spanyol nyelven – ismerkedhetnek meg látogatóink a Vigadó épületével. Idegvezetések minimum 15 fős csoportok számára, előre egyeztetett időpontokban biztosítunk. A feltételekről, bejelentkezéssel kapcsolatban kérjük, keresse kollégáinkat a turizmus@vigado.hu címen, illetve a +36 (1) 328-3325-ös telefonszámon! Garantált vezetéseinkről bővebben a 36. oldalon olvashat.

Szakmai-művészeti tárlatvezetések

A Pesti Vigadó épületében megvalósuló kiállítások idején lehetőséget teremtünk a kiállító művészekkel való találkozásra. Célunk, hogy a lehető leghitelesebb forrásból, magától az alkotótól kapjanak személyes hangvételű tájékoztatást látogatóink, időt hagyva kérdésekre, beszélgetésre. A művészeti tárlatvezetések való részvétel előzetes regisztrációhoz, valamint a kiállításra szóló jegy megvásárlásához kötött; a részletekről kérjük, tájékozódjon honlapunkon!

Könyvtár

A Magyar Művészeti Akadémia könyvtára gyűjti, megőrzi, feltárja az MMA történetével, működésével és az MMA akadémikusaival kapcsolatos írott, nyomtatott, audiovizuális és elektronikus dokumentumokat, valamint hozzáférést biztosít a kortárs művészeti kutatás számára. A könyvtár a Vigadó földszintjén, a Galéria mellett található. Az érdeklődők az alábbi nyitva tartási időben, helyben használhatják a könyvtár gyűjteményét.

Szerda: 10.00–18.00

Péntek: 10.00–14.00

Parkolási lehetőségek a környéken

- **Apáczai Csere János utca** (közterületen),
- **Intercontinental Budapest** (Apáczai Csere János utca 12-14.),
- **Vörösmarty mélygarázs** (Vörösmarty tér 1.), mely a Deák Ferenc utca felől közelíthető meg,
- **Szervita parkolóház** (Szervita tér 8.),
- **Aranykéz utcai parkolóház** (Aranykéz utca 4-6.).

A Belváros szívében található, gyalogosan és tömegközlekedéssel is könnyen megközelíthető Pesti Vigadó impozáns terei számos rendezvény méltó helyszínéül szolgálhatnak, legyen szó akár koncertről, színházi előadásról, filmvetítésről, kiállításról, bálról, konferenciáról, diplomáciai, protokolláris, üzleti jellegű reprezentatív eseményről. Az akadálymentesített, nemdohányzó épület házirendjéről, megközelíthetőségéről tájékoztatást kaphat a www.vigado.hu oldalon.

SERVICES

Guided tours in Vigadó

Vigadó is looking forward to your visit: explore the building's beautiful interiors, history and panorama. Guided tours are available for groups only. Well-prepared tour guides will assist you in discovering the building of Vigadó. Our guided tours are offered in Hungarian, English, German, French, Russian and Spanish languages. Guided tours are available by prior appointment for groups consisting of at least 15 persons. For information concerning conditions and making an appointment, please contact our staff at turizmus@vigado.hu or call +36 (1) 328-3325.

Guided tours for professionals and those with an interest in arts

During exhibitions hosted by Vigadó, the artists exhibiting their works are also available for the public. This opportunity allows our visitors to engage in conversations with the artists through personal meetings and to obtain information about artworks from the most reliable source: the artists themselves. For attending such guided tours, you must pre-register and purchase the ticket for the exhibition. Please, visit our website for further information.

Library

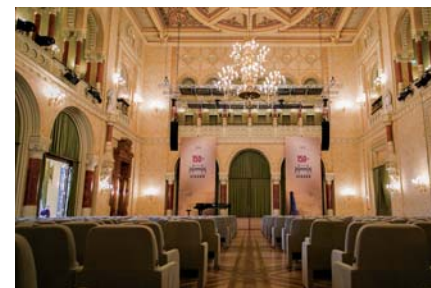
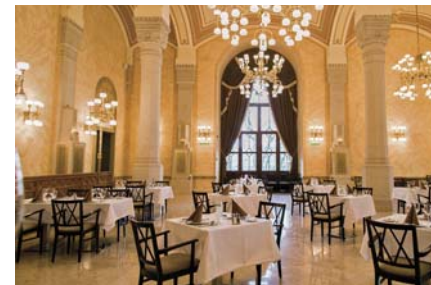
The Library of the Hungarian Academy of Arts (MMA) collects, stores and studies written, printed, audiovisual and electronic documents about the history and Members of MMA and enables researchers of contemporary art to access such documents. The Library is located on Vigadó's ground floor, next to the Gallery. The Library's closed reserve materials are accessible for the general public during the following opening hours:

on Wednesdays from 10.00 to 18.00 and
on Fridays from 10.00 to 14.00.

Parking spaces in the vicinity of Vigadó

- in **Apáczai Csere János utca** (public parking lots),
- at **Intercontinental Budapest** (Apáczai Csere János utca 12-14.),
- **Vörösmarty underground garage** (Vörösmarty tér 1.) accessible from Deák Ferenc utca,
- **Szervita Multi-storey Car Park** (Szervita tér 8.),
- **Multi-storey Car Park in Aranykéz utca** (Aranykéz utca 4-6.).

Located in the heart of the city of Budapest and easily accessible both on foot and by public transport, Vigadó's imposing halls, rooms and spaces serve as a perfect venue for concerts, theatre performances, film screenings, exhibitions, balls, conferences as well as for representative-purpose diplomatic, protocol and business events. Please, visit our website at www.vigado.hu for the house rules of our fully accessible non-smoking building and for information about accessibility of the building.



INTERJÚ MARTON ÉVÁVAL, A MAGYAR MŰVÉSZETI AKADEMIA ELNÖKSÉGÉNEK TAGJÁVAL

A Virtuózok műsor kategóriagyőztesének különdíját ajánlott fel a Magyar Művészeti Akadémia, amely értelmében a Magyar Kultúra Napján, 2015. január 22-én ünnepi koncert keretein belül léphettek fel a Vigadó Dísztermében. A győztesek számára a díjakat Marton Éva, a Magyar Művészeti Akadémia elnökségi tagja adta át eredményhirdetésekor.

Vigadó: Hogyan született meg a január 22-ei ünnepi koncert gondolata?

Marton Éva: A Feszli Frigyes tervezte Vigadót 1865-ben nyitották meg, illetve adták át a város lakossága számára, vagyis éppen 150 éves az épület. Ezt a különleges, megismételhetetlen évfordulót a Magyar Művészeti Akadémia méltó módon kívánta megünnepelni, így született meg a „150 éves a Vigadó” programsorozat, amely a Kemény Henrik-kiállítás nyílt január 13-án. A programsorozat összeállítása során kiemelt figyelmet kapott a Vigadó, illetve az épület magyar művészetek elmúlt 150 évében betöltött szerepe. A világon talán itt lépett fel Liszt Ferenc a legtöbbször, s több művének is itt tartották bemutatóját, ezért hangversenyekkel emlékezünk az egyetemes zenetörténelem egyik legnagyobbjára. Néhány hónapja megnyílt a Sinkovits Imre Kamaraszínpad, ahol három produkcióval elevenítettük fel a magyar színjátszás elmúlt időszakát, Jászai Maritól napjainkig, Tamás Menyhért Mikos című darbjával. A Magyar Kultúra Napján pedig kinyitottuk a Vigadót: Nyitott Ház címmel térítésmentesen látogathatták az érdeklődők, az Akadémia ezzel is támogatta a magyar művészetet. Este a rendezvények zárásaként került sor a Virtuózok versenyzőinek fellépésére. Az ötlet felmerülése után a Magyar Művészeti Akadémia elnöksége egy emberként állt a javaslat mellé, s így rövid időn belül eldőlt, hogy a köztestület különdíját ajánl fel az egyes kategóriák győztesei számára – egy különleges fellépési lehetőséget a Vigadó ünnepi koncertjén. A koncertre szintén térítésmentesen lehetett előjónni, ugyanis az MMA számára kiemelten fontos, hogy minél több emberhez eljusson a minőségi művészet.

V.: Néhány hét telt csak el a Virtuózok döntője óta, és máris a Vigadó színpadán léptek fel a versenyzők. Milyen társaság jött létre, minek köszönhető sikerük, és milyen jövő várhat rájuk?

M. É.: Fontos jelezni, hogy többen álltak az ünnepi koncerten ennek a csodálatosan felújított Vigadónak a színpadára, több kategóriagyőztes mellett egykori versenytársaikat is hallhatta a szerencsés közönség. Érezhető, hogy közösségből érkeztek a gyermekek, a műsor során baráti szálak születtek, ami meg tudja könnyíteni a közös munkát is. Emiatt nem is egy-egy gyermeket láthatunk, hanem egy valódi csapatot, egy élő közösséget. Tudásuk legjavát adták, és ez elsősorban a háttérben támogató zenetanároknak köszönhető, akik mesterien felkészítették őket a versenyre. Ez alapján nyugodtan mondhatjuk, Magyarországon a zenetanárok tanítványaik és a zene iránti szeretete határtalan, hiszen szabadidejüket feláldozva is tanítják nevelteiket. Rájuk kívül mindenképp meg kell még említenünk a családok, a szülők és testvérek, barátok fontosságát abban, hogy ideáig eljuthattak a versenyzők, hiszen nélkülük, odaadásuk, támogatásuk nélkül biztosan nehezebb lett volna ilyen szép eredményt elérniük.

V.: Jelezte, az MMA számára fontos, hogy a minőségi művészet mindenkihez eljusson. Az Akadémia – amely ősszel elnökségi tagjává választotta, így a Színházművészeti Tagozatot a továbbiakban nem vezeti – ezt hogyan tudja elősegíteni?

M. É.: Nagy megtiszteltetés ért, amikor előbb a Színházművészeti Tagozat élére, majd most a Magyar Művészeti Akadémia elnökségi tagjává választottak. Ahogyan Béla Bartók operájában Judit mondja a Kékszakállúnak: „Nem lesz sötét a te várad, megnyitjuk a falat ketten, szél bejárjon, nap besüssön”, ugyanígy nyitott intézmény a Vigadó és az MMA is, amelynek célja a magyar művészet támogatása. Ennek sok módja van, az egyiket láthattuk a koncerttel, hiszen olyan ifjú tehetségeknek adtunk megjelenési lehetőséget, akik már bizonyítottak, de még hosszú évtizedes pályára áll előttük rengeteg gyakorlással és fellépéssel. Bízunk abban, hogy évtizedek múlva is ékkövei lesznek a magyar művészetnek! Másrészt a közönségnek is lehetőséget nyújtottunk arra, hogy újra megcsodálják, meglássák azt a szakmai alázatot, amely a gyermekekben már megtalálható. Így az MMA a művészek és a közönség kapcsolatát erősítette s fogja erősíteni a jövőben is, mivel ez is a feladata egy művészeti köztestületnek. Az idei évben 150 éves a Vigadó, és nemcsak év elején, hanem az év további hónapjaiban is megünnepelhető a kerek évforduló, ami alkalmat ad az Akadémia különböző tagozatai számára is méltó rendezvények, konferenciák szervezésére. Egy ilyen nagy esemény lesz Liszt Ferenc Szent Erzsébet legendája című oratóriuma bemutatójának 150. évfordulója, amely idén nyáron lesz esedékes. Minden művészetharag figyelmébe ajánlom az Akadémia és a Vigadó idei programjait, megéri!



INTERVIEW WITH MEMBER OF THE PRESIDIUM OF THE HUNGARIAN ACADEMY OF ARTS ÉVA MARTON

The Hungarian Academy of Arts offered a special prize to the category winners of the Virtuózok talent show, in the scope of which winners had the opportunity to perform a gala concert in Vigadó's Ceremonial Hall on the Day of Hungarian Culture on 22 January 2015. In the scope of the final results and awards ceremony, the awards were bestowed by Member of the Presidium of the Hungarian Academy of Arts Éva Marton.

Vigadó (V): How was the idea of the gala concert staged on 22 January conceived?

Éva Marton (ÉM): *Vigadó, designed by Frigyes Feszli, was opened and handed over to the inhabitants of Pest in 1865. This means that this year the building is celebrating its 150th birthday. The Hungarian Academy of Arts wished to commemorate this unique and unrepeatable anniversary in a manner that befits this special occasion and this has given rise to the program series entitled 'The 150-year-old Vigadó', which opened with Henrik Kemény's puppet exhibition on 13 January. When compiling the program series, the building of Vigadó and its role in the past 150 years of Hungarian arts received special attention. Of all concert halls in the world, Franz Liszt performed in Vigadó the most times and several of his works were also premiered here. As a reminder of this, concerts are organised to commemorate him as one of the greatest figures of the universal history of music. Also, a few months earlier in Vigadó the Sinkovits Imre Chamber Theatre was opened, where three productions were staged to commemorate the past of Hungarian acting ranging from Mari Jászai's day to the very present including Menyhért Tamás's drama entitled Mikes. And on the Day of Hungarian Culture, Vigadó's gates were literally wide open: in the scope of the event 'Open Doors', Vigadó was free to visit and through this initiative the Hungarian Academy of Arts also supported Hungarian art. As a closing event of the program of this special day, contestants of the Virtuózok talent show performed in the evening. After the idea of this closing event was conceived, the Presidium of the Hungarian Academy of Arts unanimously supported the initiative and it was soon decided that the public body of the Academy would offer special prizes for each category winner: a special opportunity to perform at Vigadó's gala concert. The concert was a free-to-attend event as one of the outstanding goals of the Hungarian Academy of Arts is to promote quality art for the widest possible audiences.*

V: The final of the Virtuózok talent show took place only a few weeks ago and the contestants soon after performed on the stage of Vigadó. What kind of group formed from the contestants? What is behind their success? What future is ahead of them?

ÉM: *It is important to point out that not only the winners performed at the gala concert in the superbly renewed Vigadó: the lucky audience could listen to the category winners and also to their former fellow-competitors. One could feel that these are not isolated children but they come from communities: after the show was over, they made friends, which can make joint work much easier. In this sense, what we saw was not individual children performing but rather a real group, a living community. At the show, these children revealed the best of their talents, and this is attributable to the music teachers having supported and superbly prepared them for the contest. This confirms in me that in Hungary music teachers show limitless love not only towards their students but also towards music in general as they are willing to sacrifice even their own free time to teach students. Apart from the teachers, we must also mention the importance and role of the families, parents, siblings and friends in supporting the children in their endeavour: but for them, and without their dedication and support, it would have been more difficult to achieve such an accomplishment.*

V: You noted that it is important for the Hungarian Academy of Arts to promote quality art for the widest possible audiences. How can the Hungarian Academy of Arts – which elected you member of the Presidium and for this reason you can no longer hold the title of Head of Section of Theatre Arts – facilitate this?

ÉM: *It was great honour for me to have been elected Head of Section of Theatre Arts and then Member of the Presidium of the Hungarian Academy of Arts. Just like Judit says to Bluebeard in Béla Bartók's opera Bluebeard's Castle: 'Let the light into your castle! Let us tear down the walls together! Let the winds come, and the sunshine'. Vigadó and the Hungarian Academy of Arts are similarly 'open' institutions, which both strive to support Hungarian arts. There are many ways to do so. One of them was the concert where those young talents had the opportunity to appear and perform who have already achieved something but are embarking on their several decade-long professional careers including immense amounts of practice and a great number of performances. We trust that these people will continue to be the gems of Hungarian arts even after several decades. It is also notable that at the gala concert the audience again had the opportunity to admire and experience the professional humility already present in these children. This way the Hungarian Academy of Arts has strengthened, and in the future will also strengthen, the links between artists and the audience, as this activity is also one of the duties of any public body of arts. We must also remember that Vigadó is turning 150 years old this year and this exceptional anniversary lends itself to celebration not only at the beginning of the year but also throughout the year, which offers a good opportunity for the different Sections of the Hungarian Academy of Arts to organise befitting events and conferences. Such an event of great scale will be the 150th anniversary of the opening night of Franz Liszt's oratory entitled The Legend of Saint Elisabeth, which is coming up this summer. I wholeheartedly recommend the programs of the Hungarian Academy of Arts and Vigadó to the attention of all art lovers. All of these events are well worth visiting.*

GRÁNITZ MIKLÓS FOTÓMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA EXHIBITION BY PHOTO ARTIST MIKLÓS GRÁNITZ

2015. MÁRCIUS 11.–ÁPRILIS 12.

„Leginkább a betakarítást végző gazdáéval rokonítható a kiállítás nyújtotta öröm. Mert számomra ünneppé nemesül az a megtiszteltetés, hogy megoszthatom fotográfiáiban rögzített, a rohanó élet kínálta rácsodálkozásaimat, meglepődéseim summázatait. [...] Megelevenednek a múlt kimerevített pillanatai, s ebben a sajátos párbeszédben közös alkotásunkká lesznek.”

(Gránitz Miklós)

Gránitz Miklós fotóművészt 2012-ben a Magyar Érdemrend Lovagkeresztjével tüntették ki „a Kárpát-medence magyar emlékeinek magas igényű művészi megörökítéséért”.



‘The joy afforded by the exhibition can be likened most to that of the farmer harvesting. For me, it constitutes a celebration and an honour that I can share with the public the realisations our hectic lives offer and the summaries of my surprises to these in the form of my photos. [...] The freeze shots of the past come to life and in this unique dialogue they emanate as our joint creation and production.’

(Miklós Gránitz)

In 2012 Miklós Gránitz received the Knight's Cross Order of Merit of the Republic of Hungary.



VIGADÓ GALÉRIA
VIGADÓ GALLERY
V. EMELET/5TH FLOOR



800 HUF

MMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



VIGADÓ GALÉRIA
VIGADÓ GALLERY
FÖLDSZINT ÉS ALSÓ SZINT
GROUND AND LOWER FLOOR



800 HUF

MMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

TÁPLÁLÓ GYÖKÉR OUR NOURISHING ROOTS

GALÁNFI ANDRÁS ÉLETMŰ-KIÁLLÍTÁSA
LIFEWORX EXHIBITION BY ANDRÁS GALÁNFI

2015. MÁRCIUS 14.–ÁPRILIS 19.

Tápláló Gyökér címmel Galánfi András, a népművészet mesterének és egyben az MMA rendes tagjának életmű-kiállítása nyílik a Vigadó Galéria két termében, mely március 14-étől április 19-éig látható. A kiállítás célja, hogy összefoglalja azt az alkotói tevékenységet, amely 1970-től napjainkig tart. A kiállítás alapját 80 enteriőr alkotja, ahol a kiegészítő tárgyak felesége, Galánfiné Schmidt Teréz szövő iparművész fali kárpitjai és szövött ruhái. A kiállításban szobrok, bálványok, mintegy 30 darabból álló székegyüttes, valamint domborművek szerepelnek. A kiállítás második termében berendezett kirgiz nemezsátor fogadja a látogatókat, a vetítőben pedig szívesen látunk felnőtt és gyerek csoportokat Galánfi András kézművesekről készített tizenöt dokumentumfilmjének megtekintésére.



The lifework exhibition entitled Our Nourishing Roots by master of folk art and regular member of the Hungarian Academy of Arts András Galánfi will be shown in two rooms in Vigadó Gallery. The exhibition intends to provide a summary of artistic works created from 1970 up to the present day. The main exhibits are constituted by 80 interiors accompanied by complementary objects of wall carpets and woven items of clothing created by his wife Teréz Galánfiné Schmidt, who works as an applied artist. The exhibition features statues, idols, a collection of chairs made up of about 30 pieces and reliefs. A fully furnished Kyrgyzian yurt made from felt awaits visitors in the second room of the exhibition, and for groups of grown-ups and children the projection room offers a show of András Galánfi's 15 documentary films of handcraft artists.

Szervező/Organizer: Magyar Művészeti Akadémia Köztestülete/Secretariat of the Hungarian Academy of Arts

80 ÉVES VERESS SÁNDOR LÁSZLÓ THE 80-YEAR-OLD SÁNDOR LÁSZLÓ VERESS

2015. ÁPRILIS 11.–MÁJUS 14.



Az 1934-ben született **Veress Sándor László** festőművész, az MMA rendes tagja, a Magyar Képzőművészeti Egyetem nyugalmazott professzora, aki 2004-ben Munkácsy-díjat kapott, 2012-ben a Magyar Festészet Napja alkalmával Életmű Díjban részesült. Ebből az alkalomból rendezzük gyűjteményes kiállítását a Vigadó Galéria VI. emeleti termeiben.

„A Veress-képek jelenetei nem beállított allegóriák, nem tüntető apoteózisok, hanem rejtőzködő pillanatok leleplezései sokrétű gondolatársításba rendezve, ha lehet mondani: monumentális történelmi intimítások, lefojtott harsányság, tubák és harsonák pianói. Képei jó része óriási méretű, ezeken figyelhető meg legjobban a formális molekuláris érzékenysége, az égig ható akusztika ereje. Észre kell vennünk a képekbe rejtett – nem is nagyon rejtett – önarckép szimbólumot. A cselekvést személyesen átélő művészt. Az ember rendeltetése nem a megveretés. Veress Sándor alakjai ezért küzdelmek szereplői, az aktivitás szimbólumai. Sohasem passzívak.” (Gerzson Pál)

Sándor László Veress, born in 1934, is regular member of MMA and professor emeritus at the Hungarian University of Fine Arts. In 2004 he received the Munkácsy Award and in 2012, on the occasion of the Day of Hungarian Painting he was bestowed the Lifework Award. The retrospective exhibition in the halls on the 6th floor commemorates his 80th birthday.

“The scenes displayed by the paintings by Veress are not set allegories, nor are they ostentatious apotheoses. They rather portray the acts of uncovering hiding moments arranged around different associations. Put in another way: these scenes present instances of monumental historical intimacy, suppressed strident thoughts, the pianos of tubas and trombones. Most of Veress’s paintings are giant in size and this allows for the closest observation of his formal molecular sensitivity, the power of acoustics rising into the sky. One must recognise the symbol of the self-portrait hidden (or in fact not that much hidden) in the paintings: we see the artist personally experiencing his actions. Man is not destined to lose, to fail or to fall. The figures painted by Sándor Veress are characters who struggle, they are the symbols of activity and activeness. They are never passive.” (Pál Gerzson)

Kurátorok/Curators: **Véssey Gábor** és **Bukta Norbert**

Szervező/Organizer: Magyar Művészeti Akadémia Képzőművészeti Tagozata/Section of Fine Arts of the Hungarian Academy of Arts



VIGADÓ GALÉRIA
VIGADÓ GALLERY
VI. EMELET/6TH FLOOR



1 500 HUF

MMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



VIGADÓ GALÉRIA
VIGADÓ GALLERY
V. EMELET/5TH FLOOR



800 HUF

GMY
Gradski muzej Varaždin
MMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

A XX. SZÁZADI HORVÁT KÉPZŐMŰVÉSZET NAGYJAI THE GREATEST FIGURES OF 20TH CENTURY CROATIAN FINE ARTS

2015. ÁPRILIS 17.–MÁJUS 3.



A kiállítás válogatást mutat be a Varasdi Városi Múzeum Régi és Új Mesterek Galériájának gyűjteményéből a 20. századi horvát képzőművészek legreprezentatívabb festményein és szobrain keresztül. A kortárs horvát festészeti gyűjtemény alapját Vlaho Bukovac, Miroslav Kraljević, Vladimir Becić, Jerolim Miše, Slava Raškaj, Ivo Režek, Miljenko Stančić, Edo Murtić, Ferdinand Kulmer és Dalibor Parać alkotásai képezik. A Varasdi Városi Múzeum szeretné, ha a budapesti kiállítás legalább némi betekintést nyújtana intézményük munkájába, s ha galériájukat olyan szentélyként fognák fel, amely az ember kreatív képességeiről és a horvát képzőművészet legzsenedibb alkotóinak teljesítményéről tanúskodik.

The exhibition offers a selection of the works on display in the Old and New Master's Gallery of the Varaždin City Museum and presents the most representative paintings and statues by 20th century Croatian fine artists. The basis of the contemporary Croatian painting collection is constituted by the works of Vlaho Bukovac, Miroslav Kraljević, Vladimir Becić, Jerolim Miše, Slava Raškaj, Ivo Režek, Miljenko Stančić, Edo Murtić, Ferdinand Kulmer and Dalibor Parać. At its Budapest-based show, Varaždin City Museum strives to offer at least some insight into the work of the Museum and invites visitors to view the gallery as a sanctuary not only featuring man's creative skills but also housing works by the most remarkable Croatian fine artists.

A kiállítás a Magyar Művészeti Akadémia támogatásával valósult meg./This exhibition has been realised with the support of the Hungarian Academy of Arts.

MAGYAR MŰVÉSZBABÁK HUNGARIAN ART DOLLS

2015. ÁPRILIS 30.–JÚNIUS 14.



18 évnyi, Győrben megrendezett országos pályázati kiállítás java terméséből Budapesten először rendez kiállítást a Kiss Áron Magyar Játék Társaság és a Magyar Bababarátok Egyesülete. Művészbabák textiltől, kerámiától, porcelántól: fantázia- és groteszk babák, népviseletes babák, történelmi kosztümös babák, játékbabák – mind díjnyertesek, külföldi kiállításokon megcsodáltak. A kiállítás szeretettel várja nem csak a művészet barátait, hanem a családokat, gyermekcsoportokat is.

For the first time in Budapest, Kiss Áron Hungarian Society for Toys (Kiss Áron Magyar Játék Társaság) and the Hungarian Society of Doll-makers (Magyar Bababarátok Egyesülete) are organising this exhibition to display the most outstanding works of the past 18 years received for the Győr-based national competition. Exhibits include art dolls made from textile, ceramics and porcelain: fantasy and grotesque dolls, dolls in folk costumes, dolls in historical dresses and toy dolls. All dolls are award-winners and have been displayed at exhibitions abroad. This exhibition is not only for doll-lovers but also for families and groups of children.



VIGADÓ GALÉRIA
VIGADÓ GALLERY
FÖLDSZINT/GROUND FLOOR



800 HUF

MMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

nka



VIGADÓ GALÉRIA
VIGADÓ GALLERY
V. EMELET/5TH FLOOR



800 HUF

„Létezik-e az Arany Város? A választ a közös köldökszínőr, a budapesti Képző- és Iparművészeti Szakközépiskola és egykori diákjai – mára meglett művészek – s a meghívott művészek kiállítása adja.”
(Kecskés Zoltán)

Kiállító művészek: **Marie Breznay** festő- és fotóművész, Párizs; **Császár Gábor** képzőművész; **Homolya Gábor** képzőművész; **Kállay Zsolt** grafikusművész, tipográfus; **Kecskés Zoltán** grafikusművész; **Radó László** festőművész, műsorvezető; **Rétfalvi Orsolya** könyvművész, könyvrestaurátor; **Székely Judit** Rózsa Anna díjas textilművész; **Szinte János** festőművész; **Tápai Nóra** textil- és grafikusművész

Meghívott művészek: **Csovelák Edit** textilművész; **Olajos György** Munkácsy-díjas grafikusművész, **Széles Judit** Ferenczy Noémi-díjas textilművész

'Is there a town called Arany Város? The answer is related to the alma mater and lies in the joint exhibition of invited artists and the former students of the Budapest-based Secondary School of Visual Arts, who are well-established artists today.' (Zoltán Kecskés)

Exhibiting artists: **Marie Breznay** painter and photographic artist, Paris; **Gábor Császár** fine artist; **Gábor Homolya** fine artist; **Zsolt Kállay** graphic artist and typographer; **Zoltán Kecskés** graphic artist; **László Radó** painter and radio host; **Orsolya Rétfalvi** book artist and book restorer; **Judit Székely** textile artist, Rózsa Anna Award-winner; **János Szinte** painter; **Nóra Tápai** textile and graphic artist

Invited artists: **Edit Csovelák** textile artist; **György Olajos** graphic artist, Munkácsy Award-winner; **Judit Széles** textile artist, Ferenczy Noémi Award-winner



ARANY VÁROS VÁNDORKIÁLLÍTÁS ARANY VÁROS TRAVELLING EXHIBITION

KISKÉPZŐ „ÖREGDIÁKJAINAK” KIÁLLÍTÁSA
EXHIBITION BY THE FORMER STUDENTS OF THE
SECONDARY SCHOOL OF VISUAL ARTS

2015. JÚNIUS 11.–JÚLIUS 12.

ERIKA NAGANUMA ZONGORAKONCERTJE PIANO RECITAL BY ERIKA NAGANUMA

2015. ÁPRILIS 10. | 17.00

A szapporói Liszt Ferenc Szeminárium zenei versenyének nyertese már 17 esztendeje azt kapja fődíjként, hogy a győzelem évében Magyarországon léphet fel. Idén **Erika Naganuma** zongorista nyert el a lehetőséget.

Műsor:

Haydn: C-dúr szonáta, Hob. XVI:50
Chopin-Liszt: Hat lengyel dal, S. 480 – részlet
Liszt: Költői és vallásos harmóniák – részletek

Debussy: Pour le piano

Toru Takemitsu: Les Yeux Clos – In Memory of Shuzo Takiguchi
Prokofjev: B-dúr szonáta, No. 7, op. 83

For seventeen years now, the main prize that has been awarded to the winner of the music competition of the Franz Liszt Seminar in Sapporo has been the opportunity to perform in Hungary in the same year. The winner this year was pianist Erika Naganuma.

Repertoire:

Haydn: Sonata in C major, Hob. XVI/50
Chopin-Liszt: Six Polish Songs, S. 480 – excerpt
Liszt: Poetic and Religious Harmonies – excerpts

Debussy: Pour le piano

Toru Takemitsu: Les Yeux Clos – In Memory of Shuzo Takiguchi
Prokofjev: Sonata No. 7 in B flat major, op. 83



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



500 HUF



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 000 HUF
2 900 HUF



MOCSÁRI KÁROLY (ZONGORA) ÉS AZ ATTITUDE QUARTET KÁROLY MOCSÁRI (PIANO) AND THE ATTITUDE STRING QUARTET

2015. ÁPRILIS 10. | 19.30

Száz éve, 1915-ben hunyt el a magyar későromantika egyik legjelentékenyebb mestere, Goldmark Károly. Termékeny szerző volt, életműve ma ismét rengeteg felfedeznivalót kínál, „nagy muzsikás, tudás, invenció dolgában az elsők közé tartozik” – írta róla Bálint Aladár a Nyugatban. Túl nyolcvanadik életévé írt meg emlékiratait, mely a korszak zenei életének, művelődéstörténetének egyik különösen értékes dokumentuma. **Mocsári Károly** és kamarapartnerai a szerző életműve előtt tisztelegnek a kerek évforduló alkalmából.

A vonósnégyes tagjai: **Deák Sára**, **Rovó Anna Mária** (hegedű), **Szabó Tamás** (brácsa), **Rádlí Ramóna** (cselló)

Műsor:

Goldmark: Ballada hegedűre és zongorára, op. 54
Debussy: G-dúr trió
Goldmark: Cisz-moll kvintett

Goldmark: E-moll trió, op. 33
Dohnányi: C-moll kvintett, op. 1

Károly Goldmark, one of the most outstanding masters of Hungarian late Romanticism, died a hundred years ago, in 1915. A prolific composer whose oeuvre is again of great interest, he was 'a great musician, one of the finest with regard to knowledge and invention' maintained Aladár Bálint in Nyugat. The memoirs he wrote in his eighties constitute a particularly valuable account of the musical life and cultural history of the period. On the anniversary of his death, Károly Mocsári and his chamber music partners now pay their homage to his oeuvre.

Members of the quartet: **Sára Deák**, **Anna Mária Rovó** (violin), **Tamás Szabó** (viola), **Ramóna Rádlí** (cello)

Repertoire:

Goldmark: Ballad for Violin and Piano, op. 54
Debussy: Trio in G major
Goldmark: Quintet in C sharp-minor

Goldmark: Trio in E minor, op. 33
Dohnányi: Quintet in C minor, op. 1

TÉGUK MUN (CSELLÓ) ÉS A MAGYAR RÁDIO SZIMFONIKUS ZENEKARA TAEKUK MUN (CELLO) AND THE HUNGARIAN RADIO SYMPHONIC ORCHESTRA

2015. ÁPRILIS 11. | 19.30

A dél-koreai csellóművész, **Téguk Mun** főlényesen nyerte meg a legutóbbi Budapesti Nemzetközi Pablo Casals Csellóversenyt. Korábban a rangos moszkvai Nemzetközi Csajkovszkij Versenyen is előkelő helyen végzett. Fiatal kora ellenére számtalan koncertet adott Franciaországban, Németországban és az Egyesült Államokban is. Téguk Mun négyévesen kezdte tanulmányait hazájában, majd 2007-től a New York-i Juilliard Schoolban tanult ösztöndíjasként, Clara Kim Minhye növendékeként. Jelenleg Laurence Lesser a tanára a New England Konzervatóriumban.

Műsor:

Brahms: Akadémiai ünnepi nyitány, op. 80
Schumann: A-moll csellóverseny

Beethoven: V. (c-moll, „Sors”) szimfónia, op. 67

Vezényel: **Kovács János**

South-Korean cellist Taeguk Mun made a very convincing victory at the most recent International Pablo Casals Cello Competition in Budapest. Formerly he had also excelled at the prestigious International Tchaikovsky Competition in Moscow. Young as he is, he has already given countless concerts in France, Germany and the United States. Taeguk Mun started to study the instrument in his native country at the age of four, and became a student of Clara Kim Minhye in 2007, when he received a scholarship from the Juilliard School, New York.

Repertoire:

Brahms: Academic Festival Overture, op. 80
Schumann: Cello Concerto in A minor, op. 129

Beethoven: Symphony No. 5 in C minor, op. 67 (“Fate”)

Conductor: **János Kovács**



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 000 HUF
2 900 HUF



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 000 HUF
2 900 HUF

BALOGH KÁLMÁN ÉS LUKÁCS MIKLÓS LEMEZBEMUTATÓ KONCERTJE KÁLMÁN BALOGH AND MIKLÓS LUKÁCS PRESENT THEIR NEW ALBUM

IMPROVIZÁCIÓK KÉT CIMBALOMRA
IMPROVISATIONS FOR TWO ZYMBALONS

2015. ÁPRILIS 12. | 19.30

A cimbalom újra reneszánszát éli, köszönhetően olyan művészeknek, mint **Lukács Miklós** és **Balogh Kálmán**. Ennek ellenére ritka, hogy cimbalomduókat hallhassunk. Bár Balogh Kálmán és Lukács Miklós külön-külön gyakran szerepelnek, duóban csak az utóbbi néhány évben koncerteztek. Első közös lemezükről írta egy kritikus: „valóban egy duót hallunk, két művész egymásra hangolt, egymást támogató, kiegészítő munkájának az eredményét. Mintha a hangok valamiféle palotájában haladnánk előre teremről teremre – megállíthatatlanul”. Együtt találásuk azért is érdekes, mert bár eltérő szakmai pályán mozognak, mégis sok hasonlóság fedezhető fel karrierjükben. Balogh Kálmán az elmúlt több mint 20 év során számtalanszor muzsikált együtt a legjobb magyarországi népzeneészekkel, miközben rendszeresen tett kirándulást a klasszikus, jazz és rock zenében itthon és külföldön egyaránt. Lukács Miklós szintén többféle zenei műfajban otthonos, a klasszikus és kortárs szerzők műveinek előadása mellett elsősorban a jazz- és etnozenében.

Miklós Lukács and Kálmán Balogh are two of those artists who are responsible for the recent renaissance of the cimbalom. The new popularity of the instrument notwithstanding, cimbalom duos are still rarely heard. Though each of the two musicians performs frequently on his own, they first played in duo only a few years ago. ‘This is indeed a duet’ wrote a reviewer of their first album, ‘the result of the mutually supporting and complementary work of two artists who are in tune with each other. As if we were wandering through the halls of a palace of sounds, where the doors are thrown open for us’. Though moving on different professional trajectories, the two musicians were bound to meet on account of the similarities in their careers. Over the past twenty years, Kálmán Balogh has played with the best Hungarian folk musicians on countless occasions, while making regular forays into classical music, jazz and rock, both in Hungary and abroad. Miklós Lukács is also at home in a variety of genres, particularly in classical, contemporary and ethno music, as well as in jazz.



GERSHWIN PIANO QUARTET

LENYÜGÖZŐ HANGZÁS, VIRTUÓZ JÁTÉK
CAPTIVATING SOUND, VIRTUOSIC PERFORMANCE

2015. ÁPRILIS 13. | 19.30

Műsor:
Rachmaninov: Vocalise és
Tarantella
Szkrajbin: Cisz-moll prelúd
Prokofjev: Három részlet a Kizsé
hadnagy című film zenéjéből
Liebermann: Gargoyles –
részletek
Csajkovszkij: Diótörő-szvit

Gershwin: Egy amerikai
Párizsban
Ireland: In a May Morning
Porter: Night and Day
Gershwin: Oh, Lady Be Good!
Bernstein: West Side Story –
részletek

Repertoire:
Rachmaninoff: Vocalise &
Tarantella
Scriabin: Prelude in C sharp
minor
Prokofiev: Three excerpts from
the film score of Lieutenant
Kijé
Liebermann: Gargoyles –
excerpts
Tchaikovsky: The Nutcracker
Suite

Gershwin: An American in Paris
Ireland: In a May Morning
Porter: Night and Day
Gershwin: Oh, Lady Be Good!
Bernstein: West Side Story –
excerpts



A Gershwin Piano Quartet új megvilágításba helyezi George Gershwin zenéjét. Négy zongorista négy versenyzongorán a legendás zongorista-zeneszerző dalaira, ismert zenekari műveire improvizál. Emellett a koncerten nagynevű Gershwin-kortársak darabjai is felcsendülnek. A zongorakvartettet André Desponds svájci zongoraművész alapította 1996-ban.

A kvartett tagjai: **André Desponds, Stefan Wirth, Benjamin Engeli, Mischa Cheung**

The Gershwin Piano Quartet throws a new light on George Gershwin's music. Four pianists at four concert pianos improvise on the songs and popular orchestral works of the legendary pianist and composer. The concert also features the pieces of some of Gershwin's famed contemporaries. The quartet was founded by Swiss pianist André Desponds in 1996.

Members of the quartet: **André Desponds, Stefan Wirth, Benjamin Engeli, Mischa Cheung**



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 400 HUF
3 200 HUF



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



500 HUF

BUDAPESTI CSELLÓEGYÜTTES HUNGARIAN CELLO ORCHESTRA

2015. ÁPRILIS 16. | 17.00



Műsor:
Rossini: A sevillei borbély –
nyitány
J. S. Bach: Goldberg variációk –
részlet
Haydn: C-dúr csellóverseny, III.
tétel
Gyöngyösi Levente: Divertimento
Piazzolla: Oblivion
Melis László: Cellomania – részlet
Lennon-McCartney: Eleanor
Rigby

Művészeti vezető:
Boldoghy Kummert Péter

A Budapesti Csellóegyüttes 1996-ban jött létre, a tagok többsége budapesti szimfonikus zenekarokban (például a Budapesti Filharmóniai Társaság Zenekara, Nemzeti Filharmonikus Zenekar, a Magyar Rádió Szimfonikus Zenekara) dolgozott.

Az együttes tagjai: **Déri György, Kántor Balázs, Simkó-Várnagy Mihály, Amirás Árpád, Balog Endre, Boldoghy Kummert Péter, Harangozó Sándor, Paláncz Antónia, Pleszkán Mariann, Sturcz András, Szontagh Márton, Vámos Marcell**

Budapest Cello Orchestra was founded in 1996. The majority of the members previously worked in Budapest-based symphonic orchestras (including for example Budapest Philharmonic Orchestra, Hungarian National Philharmonic, Hungarian Radio Symphonic Orchestra).

Members of the ensemble: **György Déri, Balázs Kántor, Mihály Simkó-Várnagy, Árpád Amirás, Endre Balog, Péter Boldoghy Kummert, Sándor Harangozó, Antónia Paláncz, Mariann Pleszkán, András Sturcz, Márton Szontagh, Marcell Vámos**

Repertoire:
Rossini: *The Barber of Seville* –
overture
J. S. Bach: *Goldberg variations* –
excerpt
Haydn: *Cello Concert in C major*,
3rd movement
Levente Gyöngyösi: *Divertimento*
Piazzolla: *Oblivion*
László Melis: *Cellomania* – excerpt
Lennon-McCartney: *Eleanor Rigby*

Artistic Director:
Péter Boldoghy Kummert

TSUYOSHI TSUTSUMI (CELLÓ) ÉS KRAUSZ ADRIENNE (ZONGORA) KONCERTJE *TSUYOSHI TSUTSUMI (CELLO) AND ADRIENNE KRAUSZ (PIANO) IN CONCERT*

2015. ÁPRILIS 16. | 19.30

A nemzetközi koncertélet rangos szereplője, a japán csellista, **Tsuyoshi Tsutsumi** karrierje Budapesten indult, mint annyi, később világhírűvé vált honfitársáé. 1963-ban megnyerte a Budapesti Nemzetközi Casals Versenyt. Ifjú tehetségként a Tokiói Filharmonikus Zenekarral debütált 12 évesen. Mesterei közt találjuk Starker Jánost. Sikereit számos felkérés igazolja, játszott többek között a Francia Rádió, majd a Berliini Rádió Zenekarával, a Müncheni Filharmonikusokkal, a Londoni Szimfonikusokkal és a Londoni Filharmonikusokkal is. Számos mesterkurzust vezetett, Berlinton Párizsig, Kanadától Japánig.

Műsor:

Beethoven: Variációk zongorára és csellóra, WoO 46

Brahms: F-dúr szonáta csellóra és zongorára, op. 99

Tosi-ro Majuzumi: Bunraku

de Falla: Hét spanyol népdal – átirat

Bartók: I. rapszódia

*As has been the case with a number of fellow countrymen and women who subsequently attained world-fame, the career of Japanese cellist **Tsuyoshi Tsutsumi** began in Budapest. Now a highly esteemed guest of international concert halls, he won the Budapest International Casals Competition in 1963. He made his debut at the age of twelve, with the Tokyo Philharmonic Orchestra. His mentors included János Starker. Much sought after internationally, he has played with the orchestra of Radio France, the Berlin Radio Symphony Orchestra, the Munich Philharmonic Orchestra, the London Symphony Orchestra and the London Philharmonic Orchestra, among others. He has led master classes all over the world, from Berlin to Paris, from Canada to Japan.*

Repertoire:

Beethoven: Variations for Piano and Cello, WoO 46

Brahms: Sonata for Cello and Piano No. 2 in F major, op. 99

Toshi-ro Mayuzumi: Bunraku

de Falla: Seven Spanish Folk songs – arrangement

Bartók: Rhapsody No. 1



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 400 HUF
3 200 HUF



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



3 500 HUF
4 500 HUF

MARIO BRUNELLO (CELLÓ) ÉS A LISZT FERENC KAMARAZENEKAR *MARIO BRUNELLO (CELLO) AND THE FRANZ LISZT CHAMBER ORCHESTRA*

2015. ÁPRILIS 18. | 19.30

A nagyszerű olasz csellista, **Mario Brunello** a Liszt Ferenc Kamarazenekar vendégeként lép fel a Tavasz Fesztiválon. Brunello nemzetközi karrierje 1986 után ívelt fel, amikor – a rangos megmérettetés történetében első olaszként – megnyerte a moszkvai Csajkovszkij-versenyt. Azóta a legnagyobb zenekarok partnereként koncertezik. Olyan karmesterek mellett lépett már fel, mint Claudio Abbado, Seiji Ozawa, Valerij Gergijev vagy Daniele Gatti.

Műsor:

Haydn: C-dúr („A szórakozott”) szimfónia, No. 60

Haydn: C-dúr csellóverseny

Nino Rota: Csellóverseny, No. 2

Művészeti vezető: **Rolla János**



*The marvellous Italian cellist, **Mario Brunello** appears at the Spring Festival as a guest of the Franz Liszt Chamber Orchestra. His international career took off after 1986, when he won the Tchaikovsky Competition in Moscow, being the first Italian in the history of the prestigious contest to finish first. Since then, has played as the partner of the greatest orchestras. He has performed under the baton of such conductors as Claudio Abbado, Seiji Ozawa, Valery Gergiev and Daniele Gatti.*

Repertoire:

Haydn: Symphony No. 60 in C major (“Il Distratto”)

Haydn: Cello Concerto in C major

Nino Rota: Cello Concerto No. 2

Artistic director: **János Rolla**

BALÁZS JÁNOS ZONGORAKONCERTJE JÁNOS BALÁZS PLAYS THE PIANO



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 400 HUF
3 200 HUF

2015. ÁPRILIS 19. | 19.30

„Mindig is Cziffra György volt a legnagyobb példaképem, otthon az ő lemezeit hallgattam; zenész szüleim is csak áhítattal említették a nevét” – vallotta egy interjúban a már több versenyen diadalmaskodó **Balázs János**, Junior Prima Díjas zongoraművész, sokak szerint Cziffra György reinkarnációja. A Budapesti Tavasz Fesztiválon példaképe legkedvesebb Liszt-koncertszámaiból válogat.

*“György Cziffra has always been my greatest model; I would listen to his records at home, and my parents, who are musicians, would always mention his name with reverence” said in an interview **János Balázs**, the winner of several competitions and an awardee of the Junior Prima Prize and considered by many as a reincarnation of György Cziffra. For his concert at the Budapest Spring Festival, he now selects from the favourite Liszt compositions of his paragon.*



Műsor:

Bach-Busoni: D-dúr prelúdium és fuga
Schubert: Asz-dúr impromptu, op. 90
Chopin: Asz-dúr („Hösi”) polonéz, op. 53
Liszt: E-dúr polonéz

Liszt: VI. magyar rapszódia
Liszt: Spanyol rapszódia
Liszt: A Villa d'Este szökőkútjai
ifj. J. Strauss-Cziffra: Kék Duna-keringő

Közreműködik: **Mécs Károly**

Repertoire:

Bach-Busoni: Prelude and Fugue in D major
Schubert: Impromptu in A flat major, op. 90
Chopin: Polonaise in A flat major, op. 53 (‘Heroic’)
Liszt: Polonaise in E major

Liszt: Hungarian Rhapsody No. 6
Liszt: Spanish Rhapsody
Liszt: The Fountains of the Villa d'Este
J. Strauss Jr-Cziffra: Blue Danube Waltz

Featuring: **Károly Mécs**



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 400 HUF
3 200 HUF

LEÁNYDICSÉRŐ IN PRAISE OF GIRLS

BOGNÁR SZILVIA, HERCZKU ÁGNES, SZALÓKI ÁGI
ÉS AZ ETNOFON ZENEI TÁRSULÁS KONCERTJE
SZILVIA BOGNÁR, ÁGNES HERCZKU, ÁGI SZALÓKI
AND ETNOFON ZENEI TÁRSULÁS IN CONCERT

2015. ÁPRILIS 20. | 19.30

A három neves énekesnő már több nagy sikerű produkcióban dolgozott együtt (Szájról szájra, Pávaének). 2015 tavaszán újból közös koncertet adnak, melyen Kiss Ferenc kifejezetten rájuk komponált új dalciklusát mutatják be. A világzene jól ismert szerzőjével nagy múltú a kapcsolatuk, mint ahogyan az előadás többi közreműködőjével is. A folklórhiteles, korszerűen hangszerelt dalok, Kiss Anna őszinte, tiszta szövegei a három énekesnő százféle hangján hol szemérmesen, hol dévaj módon kitárulkozva, hol játékosan, hol drámaian szólnak meg, attól függően, hogy egy-egy hétköznapi, ünnepi vagy sorsfordító esemény mit hív elő a nőből.



A zenekar tagjai: **Ágoston Béla** (basszusklarinét, szaxofon, duda, havasi kürt), **Babos Károly** (ütőhangszerek), **Bolya Mátyás** (koboz, citera), **Kuczera Barbara** (hegedű), **Huszár Mihály** (nagybőgő, basszusgitár, ének), **Kiss Ferenc** (hegedű, tambura, gitár, ének), **Küttel Dávid** (orgona, harmonium, ének), **P. Szabó Dániel** (cimbalom), **Szokolay Dongó Balázs** (szaxofon, tárogató, furulyák, duda). Közreműködik: **Tókos Attila**, **Tókos-Kurucz Kata**, **Soós Gyula András**, **Horváth Eszter** (tánc). Zene: **Kiss Ferenc** | Versek: **Kiss Anna** | Koreográfia: **Horváth Zsófia** | Rendező: **Novák Ferenc**

The three renowned singers have already cooperated in several highly successful productions (Szájról szájra, Pávaének). In the spring of 2015 they are giving a new joint concert, presenting the new cycle of songs Ferenc Kiss has composed for them. The singers' cooperation with the distinguished composer is long-standing, as is their association with the other participants of the production. Folkloric in inspiration and modern in instrumentation, the songs, whose candid, pure lyrics were written by Anna Kiss, sound in the hundred voices of the three singers by turn bashfully or playfully, in a mischievously open or dramatic manner, depending on what an everyday, festive or pivotal moment elicits from the woman.

*Members of the ensemble: **Béla Ágoston** (bass clarinet, saxophone, pipe, alpenhorn), **Károly Babos** (percussion), **Mátyás Bolya** (cithern, zither), **Barbara Kuczera** (violin), **Mihály Huszár** (double bass, bass guitar, voice), **Ferenc Kiss** (violin, tamboura, guitar, voice), **Dávid Küttel** (organ, harmonium, voice), **Dániel P. Szabó** (cimbalom), **Balázs Szokolay Dongó** (saxophone, tárogató, recorders, pipe). Featuring: **Attila Tókos**, **Kata Tókos-Kurucz**, **Gyula András Soós**, **Eszter Horváth** (dance). Music: **Ferenc Kiss** | Lyrics: **Anna Kiss** | Choreography: **Zsófia Horváth** | Director: **Ferenc Novák***

SZILASI ALEX KONCERTJE PLEYEL ZONGORÁKON ALEX SZILASI PLAYS PLEYEL PIANOS

2015. ÁPRILIS 23. | 19.30

A 19. században a friss operasíágerek, az új kompozíciók az arisztokrata és nagypolgári szalonok zenei estjei, valamint a tömegesen nyomtatott kották révén szélesebben terjedtek. E „médiatorradalomban” meghatározó szerepet játszott Ignaz Pleyel zeneszerző, kottakiadó és zongorakészítő – emlékére Szilasi Alex idézi meg. Az elhangzó darabokat más-más Pleyel zongorán szólaltatja meg a zongoraművész, aki évek óta kutatja és nyomtatásban, illetve hangfelvételen is közreadja Chopin és zongoradarabjait.

Műsor:

Kalkbrenner: Esz-dúr rondo concertante
Thalberg: Grandes valse brillantes, op. 47
Chopin: F-moll noktürn, op. 55, No.1
Chopin: C-moll noktürn, op. 48., No.1
Debussy: Estampes (Metszetek)

Chopin: Barcarolle, op. 60
Chopin: H-moll szonáta, op. 58

Thanks to the musical soirees of the aristocracy and the bourgeoisie, as well as to the mass production of printed music, the 19th century already saw new compositions and operatic sensation spread like lightning. Alex Szilasi now pays his tribute to a key figure of this ‘media revolution’, composer, music publisher and piano builder Ignaz Pleyel. Each work will be performed on a different Pleyel piano by the artist, who has studied Chopin’s piano compositions for years, publishing them in print and audio recordings.

Repertoire:

Kalkbrenner: Rondo Concertante in E flat major
Thalberg: Grandes Valse Brillantes, op. 47
Chopin: Nocturne in F minor, Op. 55, No. 1
Chopin: Nocturne in C minor, Op. 48, No. 1
Debussy: Estampes (Engravings)

Chopin: Barcarolle, op. 60
Chopin: Sonata in B minor, op. 58



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 000 HUF
2 900 HUF



VIGADÓ GALÉRIA
VIGADÓ GALLERY
FÖLDSZINT/GROUND FLOOR



INGYENES
FREE

MAA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



A kiállítás Szilasi Alex április 23-ai hangversenyéhez kapcsolódik. A hangverseny estéje után három napig Pleyel zongorák tekinthetők meg a Vigadó Galéria földszinti kiállítótermében.

Pleyel zongorák bemutatója:

- Piano Peugeot Design Lab, 2011 (Peugeot/Pleyel)
A Peugeot formatervezői által létrehozott hangszermodell, melynek prototípusa ez alkalommal Budapesten is megszólal.

További Chopin korabeli Pleyel zongorák:

- Pianino Pleyel „Obreskoff”, 1843 (magángyűjtemény; Obreskoff hercegnő, Chopin patrónusa pianinója; Chopin számos alkalommal játszott ezen a hangszeren)
- Pianino Pleyel, 1847 (Szilasi Alex magángyűjteménye)
- Pleyel Piano petit patron, 1843 (Szilasi Alex magángyűjteménye)

The exhibition is a follow-up event of Alex Szilasi’s concert on 23 April. For three consecutive days following the night of the concert, Pleyel pianos will be on display on the Ground Floor of the Vigadó Gallery.

Pleyel pianos on display:

- Piano Peugeot Design Lab, 2011 (Peugeot/Pleyel)
This musical instrument model has been created by Peugeot’s designers, and its prototype will be played in Budapest on this occasion.

Other Pleyel pianos from Chopin’s time:

- Pianino Pleyel ‘Obreskoff’, 1843 (private collection; upright piano owned by Chopin’s patroness Countess Obreskoff; the piano was played several times by Chopin)
- Pianino Pleyel, 1847 (private collection owned by Alex Szilasi)
- Pleyel Piano petit patron, 1843 (private collection owned by Alex Szilasi)

A kiállítás a Magyar Művészeti Akadémia közreműködésével valósult meg./This exhibition has been realised with the co-operation of the Hungarian Academy of Arts.

PLEYEL ZONGORAKIÁLLÍTÁS BUDAPESTEN PLEYEL PIANO EXHIBITION IN BUDAPEST

SZÁZADOKON ÁT – PLEYEL ZONGORÁK BEMUTATÓJA
THROUGH THE CENTURIES – PLEYEL PIANOS ON DISPLAY

2015. ÁPRILIS 24–26.



CSONTVÁRY

HANGVERSENY CSONTVÁRY INSPIRÁCIÓJÁRA
KÉSZÜLT MŰVEKBŐL

CONCERT INSPIRED
BY PAINTER CSONTVÁRY'S WORKS

2015. ÁPRILIS 24. | 19.30



A hangverseny a Műcsarnok 2015. április 24-ei, 17 órakor kezdődő
Képzőművészeti Nemzeti Szalon megnyitójához kapcsolódik.

Közreműködik: **Szegedi Szimfonikus Zenekar**
Vezényel: **Gyüdi Sándor**

A zeneszerzők az MMA rendes tagjai.

*In its theme, the concert is related to the opening ceremony of
the National Fine Arts Salon organised by art hall Műcsarnok. (The
opening ceremony will take place at 5 p.m. on 24th April 2015.)*

Featuring: **Szeged Symphony Orchestra**
Conductor: **Sándor Gyüdi**

*The composers are regular members of the Hungarian Academy of
Arts.*

Szervező/Organizer: Magyar Művészeti Akadémia Zeneművészeti
Tagozata/Section of Music of the Hungarian Academy of Arts



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



3 000 HUF



MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 900 HUF, 3 500 HUF
3 900 HUF, 4 500 HUF
4 900 HUF



MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

KONCERT
CONCERT

HANGOK A GYERMEKEKÉRT 5. VOICES FOR CHILDREN 5

JÓTÉKONYSÁGI MUSICAL ÉS OPERETT GÁLA
CHARITY MUSICAL AND OPERETTA GALA

2015. MÁJUS 10. | 14.00

A **Gyógyító Energia Alapítvány** támogatására szervezett koncerteken rendszerint Magyarország
legismertebb, legnépszerűbb musical- és operetténekei, a Budapesti Operettszínház és a Madách
Színház színművészei lépnek fel, állnak a jó ügy mellé beteg gyerekek megsegítése céljából.

Idei tervezett fellépőik többek között **Janza Kata, Serbán Attila, Egyházi Géza, Nagy Sándor, Csengeri
Attila, Peller Károly, Peller Anna, Szabó P. Szilveszter és Bot Gábor.**

Az eddigi évekhez hasonlóan idén is megrendezik a gálát, mely sorban már az ötödik, s melynek
helyszínéül ezúttal a Vigadót választották.
*At the concerts organised in support of the Foundation of Healing Energy, Hungary's most well-known
and most famous musical and operetta singers as well as actors and actresses of the Budapest Operetta
and Musical Theatre and Madách Theatre perform to further this good cause and help diseased children.*

*This year's performers foreseeably includes **Kata Janza, Attila Serbán, Géza Egyházi, Sándor Nagy,
Attila Csengeri, Károly Peller, Anna Peller, Szilveszter Szabó P. and Gábor Bot.***

*Similarly to previous occasions, a gala event is organised this year as well. This fifth gala will be staged
in Vigadó.*



Repertoire:
*Miklós Kocsár: Capricorn
concerto | Featuring: **Judit
Tamara Ruszkai** (flute)
Péter Nógrádi: Partita – four
paintings by Csonstváry
for string orchestra (world
premiere)
Miklós Kocsár: Concerto in
memoriam ZH | Featuring:
György Kecskés (horn)
Péter Tóth: Csonstváry Sinfonietta
Zoltán Kovács: Taormina on
Paintings (world premiere)
László Dubrovay: Csonstváry
| 3 symphonic images for
orchestra (world premiere)*

HEGEDŰS ENDRE ÉS KATALIN KÉTZONGORÁS HANGVERSENYE CONCERT FOR TWO PIANOS BY ENDRE AND KATALIN HEGEDŰS

2015. MÁJUS 12. | 19.30



Hegedűs Endre és Katalin házasságuk 36 éve alatt sokszor lépett fel együtt négykezes művek tolmácsolójaként. A Vigadó már két alkalommal is helyszínéül szolgált a Magyar Zongorás Négyes hangversenyeinek, melyet a Farkas-Várnagy házaspárral együtt alkotnak, s nyolckezes darabok interpretálására szövetkeztek. Két zongorára és négy kézre írott művekből összeállított programmal azonban csak nagyon ritkán lép közönség elé a Hegedűs házaspár, ez a koncert ezért is ígérkezik kivételesnek. Ezen az estén a romantikus irodalom inspirálta néhány gyöngyszem hallható, mely művek nagy részét eredetileg is két zongorára írták a szerzők.

Műsor:

Schumann: Andante és változatok, op. 46
Chopin: C-dúr rondó, op. 73
Brahms: Haydn-változatok, op. 56b

Rachmanyinov: II. szvit, op. 17
Brahms: Keringők, op. 39

Repertoire:

Schumann: Andante and variations, op. 46
Chopin: Rondo in C major, op. 73
Brahms: Variation on a theme by Haydn, op. 56b

Rachmanyinov: Suite No. 2, op. 17
Brahms: Sixteen waltzes, op. 39

During their 36 years of marriage, **Endre and Katalin Hegedűs** have often performed together playing pieces for four hands. Two times Vigadó has already featured concerts by the Hungarian Piano Quartet, which is composed of the two married couples of Mr. and Mrs. Farkas and Mr. and Mrs. Várnagy and interprets musical pieces for eight hands. As the Hegedűs couple very rarely performs pieces for two pianos and four hands, this concert will be quite exceptional. The music evening features a few romantic masterpieces originally written for two pianos.

Internetes jegyvásárlás/Tickets are available: www.jegy.hu



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



3 000 HUF



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



3 000 HUF
4 000 HUF



A XX. DUNA KARNEVÁL ZENEI GÁLAESTJE MUSIC GALA OF THE 20TH DANUBE CARNIVAL

2015. JÚNIUS 21. | 19.30

A XX. Duna Karnevál a jubileum tiszteletére kivételes zenei élményt nyújtó estet szervez. A rendhagyó karneváli koncerten közel száz zenész idézi meg a magyar és európai népzenei világ kincseit. A hazai élvonalbeli zenészek mellett külföldi vendégzenekarok is megszólalnak közös magyar és saját nemzeti produkciókban. A koncert díszvendége **Sebestyén Márta** Kossuth-díjas és Liszt Ferenc-díjas népdalénekes, az MMA rendes tagja, a „Művész a békéért” UNESCO elismerés tulajdonosa, aki idén ünnepli pályafutásának 40. évfordulóját.

Vendégzenekarok: Bulgária, Csehország, Románia (Erdély), Finnország, Görögország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország, Szerbia és Szlovákia társulatainak zenekarai

A koncert szerkesztői: **Pál István „Szalonna”, Dulai Zoltán**

Az est rendezője: **Mucci János**, a Duna Karnevál igazgatója



To celebrate this special anniversary, the 20th Danube Carnival is offering an exceptional musical experience. At the unparalleled carnival concert, as many as almost a hundred musicians will perform some of the treasures of Hungarian and European folk music. Apart from top Hungarian musicians, foreign guest ensembles also perform in their own national productions and in joint productions with Hungarian artists. The special guest of the concert will be Kossuth and Franz Liszt Award-winner and UNESCO Artist for Peace prize awarded folk song singer **Márta Sebestyén** regular member of MMA, who is celebrating the 40th anniversary of her career.

Guest ensembles from: Bulgaria, Czech Republic, Romania (Transylvania), Finland, Greece, Netherlands, Poland, Spain, Serbia and Slovakia

Editors: **István Pál „Szalonna” and Zoltán Dulai**

Director: Director of Danube Carnival **János Mucci**

KURT WEILL: MAHAGONNY VÁROS TÜNDÖKLÉSE ÉS BUKÁSA / RISE AND FALL OF THE CITY OF MAHAGONNY

A ROYAL OPERA HOUSE ELŐADÁSAINAK
ÉLŐ KÖZVETÍTÉSE LONDONBÓL
LIVE BROADCAST OF THE PERFORMANCES
BY THE ROYAL OPERA HOUSE (LONDON)

2015. ÁPRILIS 1. | 20.15



A Mahagonny város tündöklése és bukása című szatíra **Bertolt Brecht** és **Kurt Weill** mesterműve. Először 1930-ban, Lipcsében adták elő, a Royal Opera House repertoárján most szerepel először, angolul.

Háromfelvonásos opera angol nyelven
Műsoridő: kb. 3 óra (két szünet)
Magyar librettó: **Görgey Gábor**

Főbb szerepekben / *In major roles:*

Jenny Smith: **Christine Rice**
Hétszentség Mózes / *Trinity Moses*: **Willard W. White**
Özveggy Begbickné / *Leocadia Begbick*: **Anne Sofie von Otter**
Jimmy MacIntyre: **Kurt Streit**
Zabagép / *Fatty*: **Peter Hoare**
Spórolós Billy / *Bank Account Billy*: **Darren Jeffery**

Közreműködik / *Featuring:* a Royal Opera Kórus és a Royal Opera House Zenekara / *Royal Opera Chorus, Orchestra of the Royal Opera House*

Vezényel / *Conductor:* **Mark Wigglesworth**
Rendező / *Director:* **John Fulljames**
Díszlettervező / *Set designs:* **Es Devlin**
Fővilágosító / *Lighting design:* **Bruno Poet**
Mozgások / *Movements:* **Arthur Pita**

A major work of **Bertolt Brecht** and **Kurt Weill**, the satire Mahagonny was first performed in Leipzig in 1930. This is the first ever Royal Opera staging, sung in English.

Opera in three acts – Sung in English
Running time: c. 3 hours (including 2 intervals)
Hungarian libretto: **Gábor Görgey**

MORE2SCREEN
GLOBAL ENTERTAINMENT FOR LOCAL CINEMAS
LIVE CINEMA SEASON
2014/15



SINKOVITS IMRE
KAMARASZÍNHAD / SINKOVITS
IMRE CHAMBER THEATRE



4 000 HUF



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



1 000 HUF



TAVASZI IRODALMI GÁLA SPRING LITERARY GALA

2015. ÁPRILIS 15. | 18.00



Versszínpadi előadás, énekelt versek, irodalmi beszélgetések, könyvbemutatók a legnevesebb kortárs magyar írók, költők, **Albert Gábor**, az MMA rendes tagja, **Ágh István**, az MMA rendes tagja, **Ferenczes István**, az MMA rendes tagja, **Kiss Anna**, az MMA rendes tagja, **Kiss Benedek**, az MMA rendes tagja, **Lászlóffy Csaba**, az MMA rendes tagja, **Oláh János**, az MMA rendes tagja, **Temesi Ferenc**, az MMA rendes tagja és **Tóth Erzsébet**, az MMA rendes tagja műveiből. Közreműködik **Újhelyi Kinga** és **Rátóti Zoltán** színművész, az MMA rendes tagja. Énekelt versek **Ferenczi György** és a **Rackajam Együttes**, **Gryllus Dániel**, **Gryllus Vilmos**, **Újhelyi Kinga** és **Lukács Miklós** előadásában.

„A Rackajam Együttes műsorában összeolvad a magyar kultúra és a rock'n'roll forradalom szeretete. Így fér össze a kalotaszegi hajnali Petőfi, Gérecz Attila, Kiss Anna, Ágh István, Oláh János és mások verseivel, illetve Hendrix zenéjével...” (Ferenczi György)

The gala features literary talks, book launches and a staged poetry performance with the most renowned contemporary Hungarian writers and poets including **Gábor Albert**, regular member of MMA, **István Ágh**, regular member of MMA, **István Ferenczes**, regular member of MMA, **Anna Kiss**, regular member of MMA, **Benedek Kiss**, regular member of MMA, **Csaba Lászlóffy**, regular member of MMA, **János Oláh**, regular member of MMA, **Ferenc Temesi**, regular member of MMA and **Erzsébet Tóth**, regular member of MMA as contributors. Featuring: **Kinga Újhelyi** and **Zoltán Rátóti** actor, regular member of the MMA. Sung poetry performed by **György Ferenczi** and the **Rackajam Band**, **Dániel Gryllus**, **Vilmos Gryllus**, **Kinga Újhelyi** and **Miklós Lukács**.

‘The performance of Rackajam Band unites Hungarian culture and the love of the rock'n'roll revolution. In this special mix of cultures, the Band's concert features a dawn song from Kalotaszeg and Jimmy Hendrix's music in the company of poems by Petőfi, Attila Gérecz, Anna Kiss, István Ágh, János Oláh and others.’ (György Ferenczi)

Szervező / *Organizer:* Magyar Művészeti Akadémia Irodalmi Tagozata / *Section of Literature of the Hungarian Academy of Arts*

PÁRJAVESZTETT (SZÉKELY NÉPBALLADÁK) HUMAN TRAGEDIES: LOSSES (SZÉKELY BALLADS)

SZÓ, SZÍN, JÁTÉK
WORDS, SETS, DRAMAS

2015. ÁPRILIS 30. | 19.30



„Nagyon szeretem a balladákat, elbűvöl a mélységük. Minél többet foglalkozom velük, annál inkább úgy érzem, hogy egyre mélyebbre és mélyebbre tudnak hatolni a lelkembe. Benedek Elek szavaival ajánlanám ezt a műsort az érdeklődőknek: csokrot kötöttem a székely népballada-költészet legszebb virágaiból – fogadják hát szeretettel!” (Sebestyén Melinda)

Előadó: **Sebestyén Melinda** | Művészeti tanácsadó: **Török Viola**
rendező | Zene: **Hána László** | Fény és hang: **Incze Róbert**

Az előadást követő pódiumbeszélgetésen részt vesz **Kríza Ildikó** néprajzkutató, **Sebestyén Melinda** előadóművész, **Török Viola** rendező, **Vári Fábián László** költő, néprajzkutató, az MMA rendes tagja. Moderátor: **Nagy Gábor** költő, irodalomtörténész, az MMA rendes tagja | Házigazda: **Cseke Péter** színművész, az MMA levelező tagja

‘I am fond of ballads, their exceptional depth enthral me. The more extensively I am engaged, the more I feel that they touch my soul more and more deeply. I am recommending this performance to the audience quoting Elek Benedek’s words: ›I have arranged a bunch of the nicest flowers of the Székely poetry of folk ballads – to your delight.‘ (Melinda Sebestyén)

Performs: **Melinda Sebestyén** | Art consultant: **Viola Török** director |
Music: **László Hána** | Light and sound: **Róbert Incze**

Participants of the panel discussion following the performance include **Ildikó Kríza** ethnographer, **Melinda Sebestyén** performing artist, **Viola Török** director, **Fábián László Vári** poet and ethnographer, regular member of MMA. Moderator: **Gábor Nagy** poet and literary historian, regular member of MMA | Host: **Péter Cseke** actor, corresponding member of MMA

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött: www.vigado.hu/ Entry is free but you must register at www.vigado.hu/

Szervező/Organizer: Magyar Művészeti Akadémia Köztestülete/Secretariat of the Hungarian Academy of Arts



SINKOVITS IMRE
KAMARASZÍNHAD/SINKOVITS
IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

MMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



SINKOVITS IMRE
KAMARASZÍNHAD/SINKOVITS
IMRE CHAMBER THEATRE



4 000 HUF

PANNONIA
ENTERTAINMENT

ROYAL
OPERA
HOUSE

FREDERICK ASHTON-FERDINAND HÉROLD: A ROSSZUL ŐRZÖTT LÁNY LA FILLE MAL GARDÉE

A ROYAL OPERA HOUSE ELŐADÁSAINAK
ÉLŐ KÖZVETÍTÉSE LONDONBÓL

LIVE BROADCAST OF THE PERFORMANCES
BY THE ROYAL OPERA HOUSE (LONDON)

2015. MÁJUS 5. | 20.15

Frederick Ashton utolsó egész estés balettja viharos sikert aratott a premieren 1960-ban, s azóta is a Royal Ballet repertoárjának egyik legkedvesebb, leghangsúlyosabban angol nemzeti hagyományokat tükröző darabja.

Kétfelvonásos balett
Műsoridő: kb. 2 óra 15 perc
(egy szünet)

Közreműködik/Featuring: a
Royal Opera House Zenekara/
Orchestra of the Royal Opera
House

Koreográfus/Choreography:
Frederick Ashton
Vezényel/Conductor:
Barry Wordsworth

Frederick Ashton's final full-length ballet, his most joyous creations was a resounding success on its premiere in 1960 and has remained a firm favourite, and the most emphatically English work in The Royal Ballet's repertory.

Ballet in two acts
Running time: c. 2 hours 15 minutes (including 1 interval)



LIVE CINEMA SEASON
2014/15
MORE2SCREEN
REGIONAL ENTERTAINMENT FOR LOCAL CINEMAS

ZALÁN TIBOR: MIDŐN HALNI KÉSZÜLT TIBOR ZALÁN: PREPARING TO DIE

SZÓ, SZÍN, JÁTÉK/WORDS, SETS, DRAMAS
Dráma szünet nélkül/Drama with no interval

2015. MÁJUS 7. | 19.30



A darab Janus Pannonius utolsó, elképzelt óráit vetíti a néző elé. A legyöngült ember televíziójában a körülötte lévő cselédekbe a múltját. A mű középpontjában mégis Mátyás király és Janus Pannonius püspök, kancellár küzdelme áll.

Janus Pannonius: **Bartus Gyula**
(Jászai-díjas színművész)
Bemutatója: **Békéscsabai Jókai Színház**
Rendezte: **Merő Béla**

Az előadást követő pódiumbeszélgetésen részt vesznek az alkotók és **Szörényi László** irodalomtörténész, valamint **Jankovics József** irodalomtörténész.

The play stages the last hours of Janus Pannonius in the author's interpretation. In his visions, the weakened Janus Pannonius recounts his past and associates the characters he sees in his dreams with the servants around him. The play in fact centres around the struggle between King Matthias and Bishop and Chancellor Janus Pannonius.

Janus Pannonius: **Gyula Bartus** (Jászai Award-winner actor)
Presents: **Jókai Theatre of Békéscsaba**
Director: **Béla Merő**

*Participants of the panel discussion following the performance include all artists involved in the staging of the play and literary historians **László Szörényi** and **József Jankovics** literary historian.*

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött: www.vigado.hu/ Entry is free but you must register at www.vigado.hu/

Szervező/Organizer: Magyar Művészeti Akadémia Köztestülete/Secretariat of the Hungarian Academy of Arts



SINKOVITS IMRE
KAMARASZÍNPAD/SINKOVITS
IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

MMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



MAKOVECZ TEREM
MAKOVECZ ROOM



INGYENES
FREE

MMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

SZÉKFOGLALÓ INAUGURAL LECTURES

A MAGYAR MŰVÉSZETI AKADÉMIA
AKADÉMIKUSAINAK SZÉKFOGLALÓ ELŐADÁSAI
INAUGURAL LECTURES BY THE MEMBERS
OF THE HUNGARIAN ACADEMY OF ARTS

2015. ÁPRILIS 10.–JÚNIUS 5.

2015. ÁPRILIS 10.

10.00 | **Sturcz János** |
Művészetelméleti Tagozat/
Section of Art Theory

11.30 | **Lukácsi László** |
Iparművészeti és Tervező-
művészeti Tagozat/Section of
Applied Arts and Design

13.00 | **Jánoskúti Márta** |
Színházművészeti Tagozat/
Section of Theatre Arts

2015. ÁPRILIS 17.

10.00 | **Sipos János** |
Művészetelméleti Tagozat/
Section of Art Theory

11.30 | **Fodorné László Mária** |
Népművészeti Tagozat/
Section of Folk Art

13.00 | **Dvorszky Hedvig** |
Művészetelméleti Tagozat/
Section of Art Theory

2015. ÁPRILIS 24.

SINKOVITS IMRE
KAMARASZÍNPAD
10.00 | **Buglya Sándor** | Film-
és Fotóművészeti Tagozat/
Section of Film Arts and
Photography

11.30 | **Lugossy László** | Film-
és Fotóművészeti Tagozat/
Section of Film Arts and
Photography

13.00 | **Kósa Ferenc** | Film-
és Fotóművészeti Tagozat/
Section of Film Arts and
Photography

2015. MÁJUS 8.

10.00 | **Vajda László** |
Népművészeti Tagozat/
Section of Folk Art

11.30 | **Solymosi-Tari Emőke** |
Művészetelméleti Tagozat/
Section of Art Theory

13.00 | **Ablonczy László** |
Művészetelméleti Tagozat/
Section of Art Theory

2015. MÁJUS 15.

10.00 | **Szunyoghgy András** | Iparművészeti és
Tervezőművészeti Tagozat/
Section of Applied Arts and
Design

11.30 | **Sulyok Miklós** |
Művészetelméleti Tagozat/
Section of Art Theory

13.00 | **Bertha Zoltán** |
Művészetelméleti Tagozat/
Section of Art Theory

2015. MÁJUS 29.

10.00 | **Reviczky Gábor** |
Színházművészeti Tagozat/
Section of Theatre Arts

11.30 | **Mécs Károly** |
Színházművészeti Tagozat/
Section of Theatre Arts

13.00 | **Bede-Fazekas Csaba** |
Színházművészeti Tagozat/
Section of Theatre Arts



2015. JÚNIUS 5.

10.00 | **Skardelli György** |
Építőművészeti Tagozat/
Section of Architecture

11.30 | **Oravec Imre** | Irodalmi
Tagozat/Section of Literature

13.00 | **Tóth Klára** |
Művészetelméleti Tagozat/
Section of Art Theory

Szervező/Organizer:
Magyar Művészeti Akadémia
Köztestülete/Secretariat of the
Hungarian Academy of Arts

GARANTÁLT CSOPORTOS IDEGENVEZETÉSEK

A nagy érdeklődésre való tekintettel a Vigadó garantált csoportos idegenvezetéseket szervez egyéni érdeklődők számára. A Ház 2014. decembere óta várja csoportok jelentkezését szervezett idegenvezetéseire, amelyen a látogatók az épületet képzett vezetőink segítségével járhatják be. Az elmúlt hónapokban egyre több érdeklődő fordult hozzánk a programmal kapcsolatban, amely Nyílt napunk és az Idegenvezetők Világnapja alkalmával is nagy sikert hozott. Így annak érdekében, hogy az egyéni érdeklődők se essenek el ettől az egyedülálló lehetőségtől, számukra minden hónapban előre egyeztetett időpontokban indítunk idegenvezetéseket. A május és júniusi dátumokhoz kérjük, keresse fel honlapunkat a www.vigado.hu oldalon!

Áprilisi időpontok:

2015. április 03. (péntek) 10.30

2015. április 22. (szerda) 11.00 és 16.30

2015. április 26. (vasárnap) 11.00



FONTOS TUDNIVALÓK

Felhívjuk látogatóink figyelmét arra, hogy interneten keresztül kizárólag teljes árú jegyet tudnak vásárolni. Kedvezményes árú jegyek csak a Pesti Vigadó Jegypénztárában válthatók. A jegyárak az idegenvezetést foglalják magukban, tárlatok megtekintésére nem jogosítanak. A túra során az épület azon részei is bejárhatók, melyek a nagyközönség számára nem vagy csak részben látogathatók. A vezetés várható időtartama 60 perc. A csoportlétszám maximálisan 30 fő lehet, helyét előzetes jegyvásárlással, foglalással tudja biztosítani.

További információk:

Jegypénztár +36 (1) 328-3340

Közönségsszervezés: kozonszervezes@vigado.hu

A PESTI VIGADÓ PROGRAMJAI 2015. ÁPRILIS–JÚNIUS PROGRAMS OF THE PESTI VIGADÓ APRIL–JUNE 2015

✓	03. 09.–04. 02. BARTUSZ GYÖRGY KIÁLLÍTÁSA/GYÖRGY BARTUSZ EXHIBITION	
✓	03. 11.–04. 12. GRÁNITZ MIKLÓS FOTÓMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA/EXHIBITION BY PHOTO ARTIST MIKLÓS GRÁNITZ	8
✓	03. 14.–04. 19. TÁPLÁLÓ GYÖKÉR – GALÁNFI ANDRÁS ÉLETMŰ-KIÁLLÍTÁSA/OUR NOURISHING ROOTS – LEFWORK EXHIBITION BY ANDRÁS GALÁNFI	9
📅	04. 01., 20.15 KURT WEILL: MAHAGONNY VÁROS TÜNDÖKLÉSE ÉS BUKÁSA (ROH)/KURT WEILL: RISE AND FALL OF THE CITY OF MAHAGONNY	30
🎹	04. 10., 17.00 ERIKA NAGANUMA ZONGORAKONCERTJE (BTF)/PIANO RECITAL BY ERIKA NAGANUMA	14
🎹	04. 10., 19.30 MOCSÁRI KÁROLY (ZONGORA) ÉS AZ ATTITUDE QUARTET (BTF)/KÁROLY MOCSÁRI (PIANO) AND THE ATTITUDE STRING QUARTET	15
✓	04. 11.–05. 14. 80 ÉVES VERESS SÁNDOR LÁSZLÓ/THE 80-YEAR-OLD SÁNDOR LÁSZLÓ VERESS	10
🎹	04. 11., 19.30 TÉGUK MUN (CELLÓ) ÉS A MAGYAR RÁDIÓ SZIMFONIKUS ZENEKARA (BTF)/TAEKUK MUN (CELLO) AND THE HUNGARIAN RADIO SYMPHONIC ORCHESTRA	16
🎹	04. 12., 19.30 BALOGH KÁLMÁN ÉS LUKÁCS MIKLÓS LEMEZBEMUTATÓ KONCERTJE (BTF)/KÁLMÁN BALOGH AND MIKLÓS LUKÁCS PRESENT THEIR NEW ALBUM	17
🎹	04. 13., 19.30 GERSHWIN PIANO QUARTET (BTF)	18
📅	04. 15., 18.00 TAVASZI IRODALMI GÁLA/SPRING LITERARY GALA	31
🎹	04. 16., 17.00 BUDAPESTI CSELLÓEGYÜTTES (BTF)/HUNGARIAN CELLO ORCHESTRA	19
🎹	04. 16., 19.30 TSUYOSHI TSUTSUMI (CELLÓ) ÉS KRAUSZ ADRIENNE (ZONGORA) KONCERTJE (BTF)/TSUYOSHI TSUTSUMI (CELLO) AND ADRIENNE KRAUSZ (PIANO) IN CONCERT	20
✓	04. 17.–05. 03. A XX. SZÁZADI HORVÁT KÉPZŐMŰVÉSZET NAGYJAI/THE GREATEST FIGURES OF 20 TH CENTURY CROATIAN FINE ARTS	11
🎹	04. 18., 19.30 MARIO BRUNELLO (CELLÓ) ÉS A LISZT FERENC KAMARAZENEKAR (BTF)/MARIO BRUNELLO (CELLO) AND THE FRANZ LISZT CHAMBER ORCHESTRA	21
🎹	04. 19., 19.30 BALÁZS JÁNOS ZONGORAKONCERTJE (BTF)/JÁNOS BALÁZS PLAYS THE PIANO	22
🎹	04. 20., 19.30 LEÁNYDICSÉRŐ – BOGNÁR SZILVIA, HERCZKU ÁGNES, SZALÓKI ÁGI ÉS AZ ETNOFON ZENEI TÁRSULÁS KONCERTJE (BTF)/IN PRAISE OF GIRLS – SZILVIA BOGNÁR, ÁGNES HERCZKU, ÁGI SZALÓKI AND THE ETNOFON ZENEI TÁRSULÁS IN CONCERT	23
🎹	04. 23., 19.30 SZILASI ALEX KONCERTJE PLEYEL ZONGORÁKON (BTF)/ALEX SZILASI PLAYS PLEYEL PIANOS	24
✓	04. 24–26. PLEYEL ZONGORAKIÁLLÍTÁS BUDAPESTEN (BTF)/PLEYEL PIANO EXHIBITION IN BUDAPEST	25
🎹	04. 24., 19.30 CSONTVÁRY – HANGVERSENY CSONTVÁRY INSPIRÁCIÓJÁRA KÉSZÜLT MŰVEKBŐL (BTF)/CSONTVÁRY – CONCERT INSPIRED BY PAINTER CSONTVÁRY'S WORKS	26
✓	04. 30.–06. 14. MAGYAR MŰVÉSZBABÁK/HUNGARIAN ART DOLLS	12
📅	04. 30., 19.30 PÁRJAVESZTETT – SZÉKELY NÉPBALLADÁK/HUMAN TRAGEDIES (LOSSES) – SZÉKELY BALLADS	32
📅	05. 05., 20.15 FREDERICK ASHTON-FERDINAND HEROLD: A ROSSZUL ŐRZÖTT LÁNY (ROH)/FREDERICK ASHTON-FERDINAND HEROLD: LA FILLE MAL GARDÉE	33
📅	05. 07., 19.30 ZALÁN TIBOR: MIDŐN HALNI KÉSZÜL/TIBOR ZALÁN: PREPARING TO DIE	34
🎹	05. 10., 14.00 HANGOK A GYERMEKEKÉRT 5. – JÓTÉKONYSÁGI MUSICAL ÉS OPERETT GÁLA/VOICES FOR CHILDREN 5 – CHARITY MUSICAL AND OPERETT GALA	27
🎹	05. 12., 19.30 HEGEDŰS ENDRE ÉS KATALIN KÉTZONGORÁS HANGVERSENYE/CONCERT FOR TWO PIANOS BY ENDRE AND KATALIN HEGEDŰS	28
✓	06. 08–30. KOLLER-DÍJ 2015/KOLLER AWARD 2015	
📅	06. 10., 20.15 GIACOMO PUCCINI: BOHÉMÉLET (ROH)/GIACOMO PUCCINI: LA BOHÈME	40
✓	06. 11.–07. 12. ARANY VÁROS VÁNDORKIÁLLÍTÁS/ARANY VÁROS TRAVELLING EXHIBITION	13
🎹	06. 21., 19.30 A XX. DUNA KARNEVÁL ZENEI GÁLAESTJE/MUSIC GALA OF THE 20 TH DANUBE CARNIVAL	20

peugeot.hu

MÉRNÖKI HANGZÁS



A PEUGEOT A TOTAL-T AJÁNlja.

Az új Peugeot 308 GT kombinált átlagfogyasztása: 4,0-5,8 l/100 km, CO₂-kibocsátása: 103-134 g/km.

Az új Peugeot 308 GT 205 lóerős benzines vagy 180 lóerős BlueHDi-motorjának duruzsolása a legkifinomultabb fűlek számára is izgalmas élményt ígér. A 308 család csúcsmodellje markáns külsejével, egyedi belsejével és a motorháztető alatt lapuló dinamikus erőforrásaival minden érzékünket rabul ejti. A Start gomb megnyomásával egy csapásra egy új világba kerülünk, melyet áthat a GT szellemisége. Foglaljon helyet a 308 GT ülésében és adja át magát a vezetés élményének!

ÚJ PEUGEOT 308 GT

MOTION & EMOTION



www.fidelio.hu



fidelio

HA KOMOLYAN SZÓRAKOZIK...

2015

ÁPRILIS

APRIL

MÁJUS

MAY

JÚNIUS

JUNE

PESTI VIGADÓ
PROGRAMFÜZET
PROGRAM BOOKLET



MIMI: ANNA NETREBKO | RODOLFO: JOSEPH CALLEJA

2015. JÚNIUS 10. | 20.15

PUCCINI: BOHÉMÉLET

LA BOHÈME

PESTI VIGADÓ